



# Urządzenie HP Latex 850

Większa produkcja materiałów do ekspozycji wewnątrz i na zewnątrz



## Większa różnorodność materiałów wystawianych wewnątrz i na zewnątrz budynków

- Druk na wielu różnych materiałach — samoprzylepnych, papierze, tapecie, banerach z PCW, folii — bezpośrednio na tekstyliach w celu okazjonalnej dekoracji wnętrz<sup>1</sup>
- Wyjątkowa jakość obrazu, 6 kolorów, szeroka gama barw, tekst 4-punktowy i rozdzielczość do 1200 dpi
- Wydruki na zewnątrz mają trwałości do trzech lat — nielaminowane i do pięciu lat — laminowane<sup>2</sup>
- Możliwość oferowania grafik do oklejania samochodów z gwarancją HP, Avery Graphics i 3M, w tym 3M™ MCS™<sup>3</sup>

## Olśniewająca jakość obrazu i wysoka wydajność

- Materiały do punktów sprzedaży do 45 m<sup>2</sup>/godz. — wydruki wychodzą całkowicie suche, gotowe do laminowania i wykończenia
- Możliwość drukowania bez nadzoru dzięki drukowi dwurołkowemu, swobodnemu drukowi z rolki i drukowi z nawijaniem
- Druk dwustronnych banerów<sup>4</sup> przy minimalnym nadzorze ze strony operatora — bez potrzeby przewijania rolki w celu druku na drugiej stronie
- Krótszy czas konserwacji dzięki możliwości wymiany głowic drukujących bez wzywania serwisu i brak konieczności codziennego ręcznego czyszczenia

Więcej informacji można znaleźć pod adresem [hp.com/go/Latex850](http://hp.com/go/Latex850)

Lista wszystkich nośników zgodnych z atramentami lateksowymi, profili barwnych i ustawień urządzenia znajduje się na stronie [hp.com/go/mediasolutionslocator](http://hp.com/go/mediasolutionslocator)

## Bardziej przyjazne dla zdrowia środowisko, zarówno wewnętrzne, jak i zewnętrzne<sup>5</sup>

- Nowe możliwości zastosowania w środowiskach niedostępnych dla technologii solwentowej lub nieodpornej na promienie UV (takich jak służba zdrowia) — atramenty HP Latex Ink na bazie wody są bezwonne
- Drukowanie korzystniejsze dla zdrowia dzięki technologii HP Latex<sup>5</sup> — bez specjalnej wentylacji,<sup>6</sup> etykiet ostrzegających przed zagrożeniem oraz bez niebezpiecznych substancji lotnych<sup>7</sup>
- Wysokie standardy ochrony środowiska — atramenty HP Latex są oznaczone certyfikatami UL ECOLOGO®<sup>8</sup> i GREENGUARD GOLD<sup>9</sup>
- Wydruki spełniające wymogi normy AgBB<sup>10</sup> oraz posiadające ocenę A+ według standardu „Émissions dans l'air intérieur”<sup>11</sup>

<sup>1</sup> Najlepsze wyniki druku na tekstyliach można uzyskać, korzystając z nierozciągających się materiałów. Wydajność może się różnić w zależności od użytego materiału. Szczegółowe informacje dotyczące zgodności można uzyskać od dostawców nośników.

<sup>2</sup> Trwałość obrazu HP została oszacowana przez HP Image Permanence Lab. Trwałość wydruków zewnętrznych została sprawdzona zgodnie z normą SAE J2527 na szeregu nośników, w tym na nośnikach HP. Wydruk o orientacji pionowej wystawiono na działanie wybranych wysokich i niskich parametrów klimatycznych w symulowanych nominalnych warunkach ekspozycji wewnątrz budynku, w tym ekspozycji na bezpośrednie działanie światła słonecznego i wody. Wydajność może różnić się w zależności od warunków otoczenia. Trwałość wydruków laminowanych oceniano, używając folii do laminowania HP Clear Gloss Overlaminate, GBC Clear Gloss 1,7 mil lub Neschen Solvoprint Performance Clear 80. Wyniki mogą się różnić w zależności od wydajności określonych nośników.

<sup>3</sup> Gwarancja 3M™ MCS™ jest dostępna dla certyfikowanych twórców grafiki. Aby dowiedzieć się więcej na temat rejestracji i wymagań kwalifikacyjnych, można odwiedzić stronę [3Mgraphics.com](http://3Mgraphics.com) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy 3M.

<sup>4</sup> Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy używać nośników przeznaczonych do banerów do zastąpienia i druku dwustronnego.

<sup>5</sup> W oparciu o porównanie technologii atramentów HP Latex Ink z produktami wiodącej na rynku konkurencji z grudnia 2013 r. i analizie opublikowanych kart charakterystyki substancji niebezpiecznych lub wewnętrznej ewaluacji. Wydajność poszczególnych parametrów może się różnić w zależności od producenta i technologii produkcji/składu chemicznego atramentu.

<sup>6</sup> Obowiązujące w Stanach Zjednoczonych przepisy BHP nie nakładają wymogu zainstalowania specjalnego sprzętu do wentylacji (filtracji powietrza). Decyzja o instalacji specjalnych urządzeń wentylacyjnych należy do klienta — w celu uzyskania szczegółów zobacz instrukcje dotyczące przygotowania miejsca. Klient powinien wziąć pod uwagę lokalne i krajowe wymagania oraz przepisy.

<sup>7</sup> Atramenty HP Latex Inks były testowane przez amerykańską agencję ochrony środowiska metodą nr 311 pod kątem zawartości szkodliwych substancji zanieczyszczających powietrze, według ustawy o czystym powietrzu, i niczego nie wykryto (testy wykonano w 2013 roku).

<sup>8</sup> Certyfikaty UL ECOLOGO® do UL 2801 dowodzą, że ten atrament spełnia rygorystyczne wymagania w zakresie wpływu na zdrowie i środowisko (zob. [ul.com/EL](http://ul.com/EL)).

<sup>9</sup> Certyfikat GREENGUARD GOLD dla produktów UL 2818 potwierdza, że spełniają one standardy GREENGUARD w zakresie niskiej emisji substancji chemicznych do powietrza podczas druku. Więcej informacji można znaleźć na stronach [ul.com/gg](http://ul.com/gg) lub [greenguard.org](http://greenguard.org).

<sup>10</sup> Wydruki HP WallArt i inne wydruki na tapecie firmy HP niezawierającej PCW wykonane za pomocą atramentu HP Latex Ink spełniają normy AgBB dotyczące wpływającej na zdrowie człowieka emisji lotnych związków organicznych przez wewnętrzne elementy budowlane, zob. [umweltbundesamt.de/en/topics/health/commissions-working-groups/ausschuss-zur-gesundheitlichen-bewertung-von](http://umweltbundesamt.de/en/topics/health/commissions-working-groups/ausschuss-zur-gesundheitlichen-bewertung-von).

<sup>11</sup> Wytyczne „Émissions dans l'air intérieur” szeregują poziom emisji do powietrza lotnych związków organicznych mających niekorzystny wpływ na zdrowie w skali od A+ (bardzo mała emisja) do C (bardzo duża emisja).



## Technologie druku lateksowego HP

Atramenty HP Latex są wykonane na bazie wody i łączą w sobie najlepsze cechy atramentów solwentowych i wodnych. Zapewniają one trwałość i różnorodność wydruków umieszczanych na zewnątrz, w przypadku całej gamy popularnych nośników stosowanych do druku oznakowań, a jednocześnie wysoką jakość, drukowanie bez uciążliwego zapachu, niskie wymagania konserwacyjne i niewielki wpływ na środowisko charakterystyczny dla atramentów na bazie wody.

Wydruki wykonywane za pomocą atramentu HP Latex są całkowicie utrwalane wewnątrz urządzenia i tworzą trwałe obrazy, które można od razu laminować, wykańczać, wysyłać lub eksponować.



### Plakaty do punktów sprzedaży

Niższe koszty przy zachowaniu wysokiej jakości

- Znakomite wyniki na papierach każdego typu, w tym tanich papierach niepowlekanych i offsetowych



### Gabloty reklamowe

Wysokiej jakości elementy podświetlane

- Wydruki o wysokiej rozdzielczości do 1200 dpi
- Żywe, nasycone kolory
- Szeroka gama materiałów do podświetlanych wydruków: papier, folia, polipropylen, tekstylia<sup>12</sup>



### Banery zewnętrzne i okazjonalne

Obrazy zasługujące na reprezentowanie najlepszych marek

- Najwyższej jakości rezultaty na winylowych nośnikach samoprzylepnych i banerach
- Wydruki reklamy zewnętrznej o trwałości do trzech lat — nielaminowane, i do pięciu lat — laminowane<sup>13</sup>



### Oklejanie pojazdów i grafiki

Szybki wynik końcowy, nawet przy bardzo pilnych pracach

- Laminowanie natychmiast po wydruku — bez konieczności czekania na wyschnięcie
- Elastyczna warstwa atramentu dostosowująca się do złożonych powierzchni

<sup>12</sup> Wydajność może się różnić w zależności od użytego materiału, aby uzyskać więcej informacji, zob. [hp.com/go/mediasolutionslocator](http://hp.com/go/mediasolutionslocator) lub zasięgnij informacji dotyczących zgodności u dostawcy nośników. Najlepsze wyniki można uzyskać, korzystając z nierozciągających się tekstyliów. Wydajność różni się w zależności od urządzenia. Urządzenia HP Latex 360 oraz 850 są wyposażone w kolektor atramentu umożliwiający zadruk porowatych tekstyliów. W przypadku urządzenia HP Latex 3000 do zadruku porowatych tekstyliów wymagany jest opcjonalny kolektor atramentu. W przypadku pozostałych modeli urządzeń HP Latex należy używać nośników, które zapobiegają przenikaniu atramentu na urządzenie.

<sup>13</sup> Trwałość obrazu HP została oszacowana przez HP Image Permanence Lab. Trwałość wydruków zewnętrznych została sprawdzona zgodnie z normą SAE J2527 na szeregu nośników, w tym na nośnikach HP. Wydruk o orientacji pionowej wystawiono na działanie wybranych wysokich i niskich parametrów klimatycznych w symulowanych nominalnych warunkach ekspozycji wewnątrz budynku, w tym ekspozycji na bezpośrednie działanie światła słonecznego i wody. Wydajność może różnić się w zależności od warunków otoczenia. Trwałość wydruków laminowanych oceniano, używając folii do laminowania HP Clear Gloss Cast Overlaminate, GBC Clear Gloss 1,7 mil lub Neschen Solvoprint Performance Clear 80. Wyniki mogą się różnić w zależności od wydajności określonych nośników.



## Urządzenie HP Latex 850

### Druk swobodny ze spadkiem lub z odbieraniem

- Druk swobodny ze spadkiem i druk z odbieraniem pozwalają rozpocząć wykańczanie prac, zanim jeszcze zakończy się drukowanie. Oba tryby pracy mogą być łączone z drukiem dwurołkowym.

### Druk dwurołkowy

- Zestaw do druku dwurołkowego umożliwia pełne wykorzystanie szybkości urządzenia poprzez umieszczenie obok siebie dwóch rolek o szerokości 1,52 cm. System różnicowy dopasowuje rolki o różnej szerokości i długości poprzez automatyczną regulację naprężenia pomiędzy nimi.

### Mniejsze zużycie nośników dzięki drukowi dwustronnemu

- Możliwość druku dwustronnego<sup>14</sup> pozwala wykonywać dwustronne banery przy minimalnym nadzorze ze strony operatora — zaawansowany optyczny czujnik (OMAS) automatycznie steruje rejestracją; oszczędność czasu — nie trzeba zmieniać rolki w celu zadrukowania drugiej strony

### Większa różnorodność zastosowań dzięki użyciu kolektora atramentu

- Kolektor atramentu jest przydatny podczas drukowania na porowatych lub siatkowych materiałach



### Tapety i płótna

Nowe możliwości sprzedaży

- Bezwonne wydruki spełniają wysokie normy w zakresie ochrony środowiska — idealne do hoteli, restauracji, szkół
- Łatwe w użyciu rozwiązanie HP WallArt — zob. [hpwallart.com](http://hpwallart.com)<sup>15</sup>



### Okazjonalne tekstylia<sup>16</sup>

Rozszerzenie oferty o oznakowania na tekstyliach

- Możliwość druku na wielu różnych tekstyliach, w tym niepowlekanych i naturalnych
- Łatwa metoda w porównaniu z technikami sublimacji barwnikowej

## Informacje ekologiczne

- Drukowanie korzystniejsze dla zdrowia dzięki technologii HP Latex — bez specjalnej wentylacji, etykiety ostrzegających przed zagrożeniem oraz bez niebezpiecznych substancji lotnych<sup>1</sup>
- Wysokie standardy ochrony środowiska — atramenty HP Latex są oznaczone certyfikatami UL ECOLOGO® i GREENGUARD GOLD<sup>2</sup>
- Wydruki spełniające wymogi normy AgBB oraz posiadające ocenę A+ według standardu Émissions dans l'air intérieur<sup>3</sup>
- Bezpieczniejsze miejsce pracy — atramenty HP Latex są niepalne i nie zawierają niklu<sup>4</sup>.



<sup>1</sup> W oparciu o porównanie technologii atramentów HP Latex z produktami wiodącej na rynku konkurencji z grudnia 2013 r. i analizie opublikowanych kart charakterystyki substancji niebezpiecznych lub wewnętrznej ewaluacji. Wydajność poszczególnych parametrów może się różnić w zależności od producenta i technologii produkcji/składu chemicznego atramentu. Obowiązujące w Stanach Zjednoczonych przepisy BHP nie nakładają wymogu zainstalowania specjalnego sprzętu do wentylacji (filtracji powietrza). Decyzja o instalacji specjalnych urządzeń wentylacyjnych należy do Klienta — w celu uzyskania szczegółów zobacz instrukcje dotyczące przygotowania miejsca. Klient powinien wziąć pod uwagę lokalne i krajowe wymagania oraz przepisy. Nie zawiera niebezpiecznych zanieczyszczeń obecnych w powietrzu (stwierdzono za pomocą metody EPA 311).

<sup>2</sup> Certyfikaty UL ECOLOGO® do UL 2801 dowodzą, że ten atrament spełnia rygorystyczne wymagania w zakresie wpływu na zdrowie i środowisko (zob. [ul.com/EL](http://ul.com/EL)). Certyfikat GREENGUARD GOLD dla produktów UL 2818 potwierdza, że spełniają one standardy GREENGUARD w zakresie niskiej emisji substancji chemicznych do powietrza podczas druku. Więcej informacji można znaleźć na stronach [ul.com/gg](http://ul.com/gg) lub [greenguard.org](http://greenguard.org).

<sup>3</sup> Wydruki HP WallArt i inne wydruki na tapecie firmy HP niezawierające PCW wykonane za pomocą atramentu HP Latex spełniają normy AgBB dotyczące wpływającej na zdrowie człowieka emisji lotnych związków organicznych przez wewnętrzne elementy budowlane, (zob. [umweltbundesamt.de/en/topics/health/commissions-working-groups/ausschuss-zur-gesundheitlichen-bewertung-von](http://umweltbundesamt.de/en/topics/health/commissions-working-groups/ausschuss-zur-gesundheitlichen-bewertung-von)). Wytyczne „Émissions dans l'air intérieur” szeregują poziom emisji do powietrza lotnych związków organicznych mających niekorzystny wpływ na zdrowie w skali od A+ (bardzo mała emisja) do C (bardzo duża emisja).

<sup>4</sup> Atramenty HP Latex na bazie wody nie są sklasyfikowane przez departament transportu Stanów Zjednoczonych (USDOT) ani przez inne międzynarodowe przepisy transportowe jako ciecie palne. Test zapłonu wykonany metodą zamkniętego tygła Pensky/ego-Martensa wykazał temperaturę zapłonu większą niż 110°C. Brak niklu potwierdzają testy przeprowadzone na atramentach HP Latex w celu uzyskania certyfikatu UL ECOLOGO®. Certyfikaty UL ECOLOGO® do UL 2801 dowodzą, że ten atrament spełnia rygorystyczne wymagania w zakresie wpływu na zdrowie i środowisko (zob. [ul.com/EL](http://ul.com/EL)).

**Sprzęt i materiały do druku wielkoformatowego należy poddawać recyklingowi. Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie [hp.com/ecosolutions](http://hp.com/ecosolutions)**

<sup>14</sup> Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy używać nośników przeznaczonych do banerów do zastąpienia i druku dwustronnego.



<sup>15</sup> Rozwiązanie wymaga konta usługi HP WallArt, połączenia internetowego oraz podłączonego urządzenia umożliwiającego korzystanie z internetu. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź witrynę [hpwallart.com](http://hpwallart.com).

<sup>16</sup> Wydajność może się różnić w zależności od użytego materiału, aby uzyskać więcej informacji, zob. [hp.com/go/mediasolutionslocator](http://hp.com/go/mediasolutionslocator) lub zasięgnij informacji dotyczących zgodności u dostawcy nośników. Najlepsze wyniki można uzyskać, korzystając z nierozciągających się tekstyliów. Wydajność różni się w zależności od urządzenia. Urządzenia HP Latex 360 oraz 850 są wyposażone w kolektor atramentu umożliwiający zadruk porowatych tekstyliów. W przypadku urządzenia HP Latex 3000 do zadruku porowatych tekstyliów wymagany jest opcjonalny kolektor atramentu. W przypadku pozostałych modeli urządzeń HP Latex należy używać nośników, które zapobiegają przenikaniu atramentu na urządzenie.

## Dane techniczne

<b>Drukowanie</b>	Tryby drukowania	Do wysoce przesiąkliwych materiałów i podświetlenia (atrament o 250% gęstości): Zalety produkcyjne (10-prześciowy dwukierunkowy) — 27 m <sup>2</sup> /godz. Do materiałów i podświetlenia (atrament o 150% gęstości) i wysokiej jakości dekoracji wewnętrznych (atrament o 100% gęstości): Zalety produkcyjne (6-prześciowy dwukierunkowy) — 45 m <sup>2</sup> /godz. Na zewnętrzne bilbordy (atrament o 70% gęstości): Bilbord (2-prześciowy jednokierunkowy) — 88 m <sup>2</sup> /godz. Do wersji roboczych (atrament o 50% gęstości): Wersje robocze (1-prześciowy jednokierunkowy) — 177 m <sup>2</sup> /godz.
	Rozdzielczość wydruku	Do 1200 x 1200 dpi
	Główce drukujące	3 (jasnobłękitny/czarny, żółty/purpurowy, jasnopurpurowy/jasnobłękitny)
	Dysze	10 560 na głowicę drukującą
<b>Nośniki</b>	Obsługa	Druk swobodny ze spadkiem, z odbieraniem, z rolki na rolkę, dwurołkowy, kolektor atramentu do porowatego podłoża, kierowany druk dwustronny
	Rozmiar rolki	Szerokość do 3,2 m Podwójna rolka: szerokość do 2 x 1,52 m
	Średnica rolki	Zewnętrzna średnica do 25 cm
	Grubość	Do 0,8 mm
<b>Wymiary (szer. x głęb. x wys.)</b>	Urządzenie: 573 x 166 x 166 cm	
	Wysyłka: 586 x 173 x 216 cm	
<b>Waga</b>	Urządzenie: 1118 kg	Wysyłka: 1900 kg
<b>Zawartość opakowania</b>	Urządzenie HP Latex 850, główce drukujące HP LX610, 126-calowe trzpienie obrotowe (x 2), pistolet pneumatyczny, oryginalne próbki nośników HP na rolkach, trzpienie obrotowe do druku dwurołkowego, kamera internetowa z kablem USB, przełącznik sieciowy HP, zestaw do czyszczenia urządzenia HP Scitex LX, zestaw do konserwacji HP Scitex LX600, instrukcja konserwacji i rozwiązywania problemów, zestaw kolektora atramentu, zapasowe pianki do kolektora atramentu (x16), uchwyty krawędziowe do nośników (x4), oprogramowanie dokumentacyjne, kabel Ethernet, zestaw do konfiguracji elektrycznej z bezpiecznikami, narzędzie do ładowania nośników, podpory trzpieni obrotowych (x2)	
<b>Zakresy wymagań środowiskowych</b>	Temperatura pracy: 15–30°C Wilgotność podczas pracy: 20–70% (bez skraplania)	
<b>Akustyka</b>	Ciśnienie akustyczne, podczas pracy: 61 dB(A), w stanie oczekiwania: 45 dB (A)	
<b>Moc</b>	Drukowanie: trzy fazy: 8–15 kW; jedna faza: 1 kW	
	Tryb oszczędny: trzy fazy: 0 kW; jedna faza: 310 W	
<b>Certyfikaty</b>	Bezpieczeństwo	Stany Zjednoczone i Kanada (wg CSA); UE (zgodność z LVD i MD, EN60950-1, 12100-1 i 60204-1); Rosja (GOST)
	Zgodność elektromagnetyczna	Zgodność z wymaganiami klasy A, w tym Stany Zjednoczone (przepisy FCC), Kanada (DoC), UE (dyrektywa EMC), Australia (ACMA), Nowa Zelandia (MoC)
	Środowisko	RoHS, WEEE, REACH
<b>Gwarancja</b>	Roczna ograniczona gwarancja na sprzęt	

## Sposób zamawiania

<b>Produkt</b>	CR774A	Urządzenie HP Latex 850
<b>Akcesoria</b>	CK832A	Zestaw do czyszczenia urządzenia HP Scitex LX
	CQ657A	126-calowy trzpień obrotowy
	CX062A	Zestaw do druku dwurołkowego HP 126 cali
	CQ755B	Oprogramowanie HP Scitex Caldera RIP
	D9Z41A	Oprogramowanie HP Scitex Onyx Thrive 211 RIP
<b>Oryginalne główce drukujące HP</b>	CN667A	Głowica drukująca HP LX610, żółta/purpurowa, atrament lateksowy
	CN668A	Głowica drukująca HP LX610, jasnobłękitna/czarna, atrament lateksowy
	CN669A	Głowica drukująca HP LX610 jasnopurpurowa/jasnobłękitna, atrament lateksowy
<b>Oryginalne wkłady atramentowe HP i materiały eksploatacyjne</b>	CN670A	Wkład HP LX610 z błękitnym atramentem lateksowym, 3 l
	CN671A	Wkład HP LX610 z purpurowym atramentem lateksowym, 3 l
	CN672A	Wkład HP LX610 z żółtym atramentem lateksowym, 3 l
	CN673A	Wkład HP LX610 z czarnym atramentem lateksowym, 3 l
	CN674A	Wkład HP LX610 z jasnobłękitnym atramentem lateksowym, 3 l
	CN675A	Wkład HP LX610 z jasnopurpurowym atramentem lateksowym, 3 l
	CC591A	Zestaw do konserwacji HP Scitex LX600
<b>Oryginalne wielkoformatowe nośniki HP</b>	Nośniki do druku HP zostały zaprojektowane, aby wraz z atramentami lateksowymi HP i urządzeniami HP Latex zapewnić optymalną jakość obrazu, zgodność i niezawodność.	
	Tapeta HP niezawierająca PCW (z certyfikatami FSC® i GREENGUARD GOLD) <sup>17</sup>	
	Roboczy polipropylen matowy HP, rdzeń 3-calowy  <sup>18</sup>	
	Folia poliesterowa do podświetlania HP  <sup>18</sup>	
	Płótno satynowe HP Premium	
	Pełna oferta wielkoformatowych nośników do druku HP, zob. <a href="http://globalBMG.com/hp">globalBMG.com/hp</a> .	

<sup>17</sup> Licencja BMG na używanie znaku FSC®-C115319, zob. [fsc.org](http://fsc.org). Licencja HP na używanie znaku FSC®-C017543, zob. [fsc.org](http://fsc.org). Nie wszystkie produkty z certyfikatem FSC® są dostępne we wszystkich krajach i regionach. Certyfikat GREENGUARD GOLD dla produktów UL 2818 potwierdza, że spełniają one standardy GREENGUARD w zakresie niskiej emisji substancji chemicznych do powietrza podczas druku. Więcej informacji można znaleźć na stronach [ul.com/gg](http://ul.com/gg) lub [greenguard.org](http://greenguard.org).

<sup>18</sup> Zmienia się dostępność programu przyjmowania zwrotów nośników HP w dużym formacie. Programy recyklingu mogą być niedostępne w niektórych regionach. Więcej informacji można znaleźć pod adresem [hp.com/recycle](http://hp.com/recycle).



Urządzenie HP Latex 850 (wcześniej urządzenie HP Scitex LX850)

© Copyright 2012–2014 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Jedyna gwarancja, jakiej udziela się na produkty i usługi firmy HP, znajduje się w dołączonych do nich warunkach gwarancji. Żaden zapis w niniejszym dokumencie nie może być interpretowany jako gwarancja dodatkowa. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy techniczne lub redakcyjne występujące w niniejszym dokumencie.

